

AVENTHO WIRELESS

HEADPHONES

Manual

Qualcomm®
aptX™ HD



Hi-Res
AUDIO

Большое спасибо за то, что вы оказали нам доверие и приобрели беспроводные наушники Bluetooth Aventhо wireless.

Мы хотели бы представить вашему вниманию подробное описание Aventhо wireless, которое поможет вам получить наилучшие впечатления от прослушивания.

Указания по технике безопасности

Осторожно:



при использовании наушников необходимо снизить громкость до минимума. Регулировку громкости следует производить только после того, как вы наденете наушники.

Мы напоминаем, что слишком высокая громкость и слишком большая продолжительность прослушивания могут стать причиной повреждения органов слуха. Повреждения органов слуха всегда необратимы.

Необходимо постоянно следить за тем, чтобы уровень громкости был отрегулирован надлежащим образом. Основное правило — чем выше громкость, тем меньше продолжительность прослушивания. Согласно предписанию Института техники безопасности и охраны труда BGV В3 шумовая нагрузка, напр. на рабочем месте, не должна превышать 85 дБ (умеренная громкость) при максимальной допустимой продолжительности воздействия шума, равной 8 часам. Если громкость повышается на 3 дБ, допустимая продолжительность воздействия шума сокращается вдвое, т.е. при 88 дБ она равняется 4 часам, а при 91 дБ — 2 часам и т.д.

Опасность для жизни!

При ношении наушников резко снижается способность воспринимать внешние раздражители. Использование наушников участниками дорожного движения чрезвычайно опасно. Способность слышать пользующегося наушниками лица не должна снижаться до опасного для участников дорожного движения уровня. Также просим учесть, что наушники не следует носить при нахождении в зоне действия потенциально опасных механизмов и рабочего оборудования.

Опасность травм!

При ношении проводных наушников следует избегать резких движений. Вы можете нанести себе серьезные травмы, в особенности, если вы носите пирсинг, серьги, очки и т.п., и кабель может зацепиться за эти предметы.

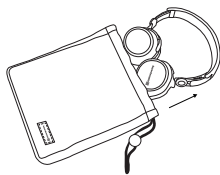
Комплект поставки

- Наушники Aventhо wireless
- Акустический кабель со штекером 3,5 мм
- Зарядный кабель с разъемами USB-A и USB-C
- Текстильный чехол
- Брошюра с изложением условий гарантии
- Краткое вводное руководство

Хранение и извлечение из упаковки

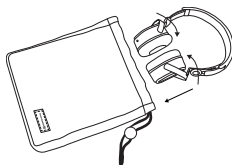
Извлечение

Возьмитесь за оголовье наушников Aventhо wireless и извлеките их из текстильного чехла. Поверните чаши наушников внутрь таким образом, чтобы амбушюры были обращены одна к другой. См. рис.



Хранение

Поверните чаши наушников в направлении, указанном стрелкой. Возьмитесь за оголовье наушников Aventhо wireless и вставьте их в текстильный чехол чашами наушников вперед. См. рис.



Регулировка размера и ношение

Перед тем, как надеть наушники, следует оптимальным образом отрегулировать положение деталей Aventhо wireless, чтобы добиться наилучшего воспроизведения звука и защиты от посторонних шумов.

Необходимо соблюдать следующие указания.

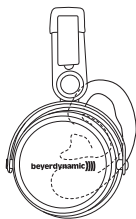
- Выберите подходящее положение фиксации с каждой из сторон оголовья.
- Отрегулируйте угол наклона чашек наушников.
- Наденьте наушники Aventhо wireless ровно и таким образом, чтобы чашки плотно прилегали к ушной раковине, как показано на центральном рисунке.



Наушники расположены слишком высоко



Наушники надеты правильно



Наушники расположены слишком низко

Приложение beyerdynamic MIY

Приложение beyerdynamic MIY поможет вам придать индивидуальность вашим наушникам Aven tho wireless. Предлагаются варианты приложения для Apple iOS и Android, доступные для скачивания в Apple App Store и Google Play Store.

Примечание относительно версии микропрограммного обеспечения 1.0

Приведенные ниже данные относятся к установленной на названных наушниках Bluetooth версии микропрограммного обеспечения 1.0.

Обновление микропрограммного обеспечения

Возможно, уже существует более новая, чем установленная, версия микропрограммного обеспечения (Версия 1.0). При необходимости вы можете произвести обновление самостоятельно.

- Загрузите на ваш компьютер последнюю версию микропрограммного обеспечения на странице Aven tho wireless по адресу www.beyerdynamic.com.
- Включите Aven tho wireless и соедините их зарядным кабелем USB через разъем USB ② с вашим компьютером.
- Запустите инструмент установки обновления и следуйте указаниям на экране.

Указания по совместимости

Наушники Aven tho wireless совместимы с устройствами воспроизведения с Bluetooth, поддерживающими следующие профили:

- A2DP (для передачи аудио)
- HFP (телефония)
- HSP (речевой вывод)
- AVRCP (передача управляющих сигналов)

Примечание:

связанные с этим функции доступны только в том случае, если они поддерживаются устройством воспроизведения.

Поддерживаемые аудиокодеки

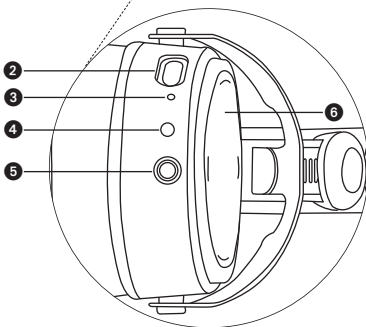
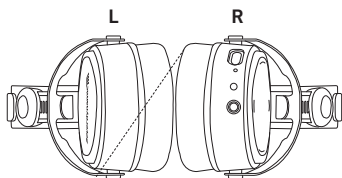
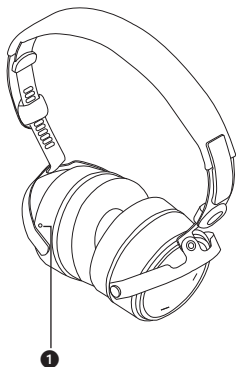
В профиле A2DP наушники Aven tho wireless поддерживают аудиокодеки SBC, AAC, aptX™ и aptX™ HD. Лучшее качество звука обеспечивает aptX™ HD.

Примечание:

просим учесть, что для передачи аудиоданных могут использоваться только кодеки, также установленные на устройстве воспроизведения.

Устройство воспроизведения и Aven tho wireless автоматически определяет лучший из имеющихся одновременно на двух устройствах кодеков. **Примечание:** просим учесть, что большинство устройств воспроизведения не представляют в доступном виде информацию об использующемся в конкретный момент кодеке.

Элементы управления



- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | Микрофон | 4 | Кнопка |
| 2 | Разъем USB для зарядного кабеля (USB-C) | 5 | Штекер 3,5 мм для акустического кабеля |
| 3 | Светодиод | 6 | Сенсорная панель |

Включение и выключение наушников

Ниже описаны действия, производимые с наушниками Aventhо wireless, уже подключенными к устройству Bluetooth.

- **Включение:**
удерживайте кнопку ④ нажатой в течение прим. 2 секунд
Светодиод ③ один раз загорается красным светом.
- **Выключение:**
удерживайте кнопку ④ нажатой в течение прим. 6 секунд
Светодиод ③ один раз загорается красным светом и гаснет.

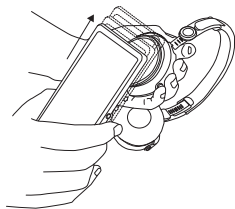
Соединение с устройством воспроизведения (подключение)

Перед первым использованием Aventhо wireless необходимо подключить наушники к мобильному телефону или другому устройству Bluetooth. Способ установки соединения может отличаться при использовании разных устройств воспроизведения. Необходимо обратиться к соответствующей инструкции по эксплуатации конкретного устройства воспроизведения.

- Если наушники Aventhо wireless **выключены**, нажмите кнопку ④ и удерживайте ее 6 секунд, после чего устройство перейдет в режим соединения Bluetooth. Светодиод ③ быстро переключается с синего на красный цвет свечения и обратно.
- Активируйте функцию Bluetooth на устройстве воспроизведения и при необходимости активируйте поиск новых устройств.
- В меню Bluetooth устройства воспроизведения в списке доступных устройств выберите "beyerdynamic Aventhо wireless" и установите соединение между устройствами. При каждом следующем включении два устройства будут устанавливать соединение автоматически.

В качестве альтернативы Aventhо wireless могут устанавливать связь с поддерживающими NFC устройствами через NFC. Aventhо wireless необходимо включить. Не важно, находятся ли наушники Aventhо wireless в режиме соединения (подключения) или нет.

- Активируйте функцию NFC на вашем устройстве воспроизведения, чтобы необходимые данные могли быть переданы на устройство воспроизведения, и соединение могло быть установлено.
- Держите устройство воспроизведения над левой чашей наушников Aventhо wireless таким образом, чтобы чипы NFC оказались рядом. При необходимости можно сделать несколько попыток, перемещая устройства.



Установка соединения и удаление устройств воспроизведения из списка

Если список устройств воспроизведения ваших наушников Aven tho wireless заполнен, из-за чего невозможно установить соединение наушников Aven tho wireless с новым устройством воспроизведения, для добавления в список нового устройства необходимо очистить список.

Чтобы очистить список, необходимо выполнить следующие действия:

- нажмите кнопку **4** **выключенных** наушников Aven tho wireless и удерживайте ее более 10 секунд, в результате чего наушники Aven tho wireless перейдут в режим соединения, а все устройства воспроизведения будут удалены из списка.

Многоточечный режим

Наушники Aven tho wireless могут быть подключены к 8 или менее устройствам Bluetooth. Активное соединение может поддерживаться не более чем с двумя устройствами одновременно. Воспроизведение музыкальных композиций, вызовы и прием вызовов могут выполняться одновременно. Вызовы и прием вызовов имеют приоритет перед воспроизведением музыкальных композиций, т.е. при получении вызова воспроизведение останавливается.

При использовании устройств воспроизведения (УВ) приоритетность распределена следующим образом:

Приоритет	Профиль	Устройства воспроизведения (УВ)
1	HFP (телефония)	УВ 1 (первое из подключенных устройств)
2	HFP (телефония)	УВ 2 (второе из подключенных устройств)
3	A2DP (воспроизведение музыкальных композиций)	УВ 1 (первое из подключенных устройств)
4	A2DP (воспроизведение музыкальных композиций)	УВ 2 (второе из подключенных устройств)

Настройка многоточечного режима

- Установите соединение между Aven tho wireless и первым устройством (см. "Соединение с устройством воспроизведения").
- Разорвите соединение Bluetooth между Aven tho wireless и первым устройством.
- Нажмите кнопку **4** и удерживайте ее в течение 6 секунд, чтобы перевести наушники в режим соединения (светодиод **3** медленно мигает синим и красным светом попеременно).
- Установите соединение между Aven tho wireless и вторым устройством (см. "Соединение с устройством воспроизведения").
- Снова активируйте первое устройство, и оно автоматически установит соединение с Aven tho wireless.

- Если оба устройства ранее были соединены с Aventhо wireless, Aventhо wireless устанавливает соединение с ними автоматически при каждом последующем включении.

Использование многоточечного режима

Если вы подключили Aventhо wireless к двум устройствам

- и активировали воспроизведение медиаданных, коротко дважды нажмите на сенсорную панель ⑥, чтобы принять звонок.
- Если вы закончили разговор, коротко дважды нажмите на сенсорную панель ⑥, чтобы начать воспроизведение последней воспроизведенной композиции.

Начать/остановить

Необходимо учесть, что выполнение описанных ниже функций зависит от используемого устройства воспроизведения и программного обеспечения и в некоторых случаях может оказаться недоступным. Aventhо wireless периодически посылают сигналы управления, совместимые со стандартом Bluetooth.

Важно: нажимайте на сенсорную панель ⑥ только одним пальцем, в противном случае возможны ошибки функционирования.

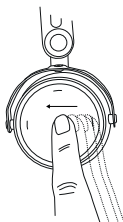
- *Включение / пауза:*
2 раза быстро нажмите на сенсорную панель ⑥.



- *Следующая композиция:*
Проведите по сенсорной панели ⑥ жестом перелистывания вперед.



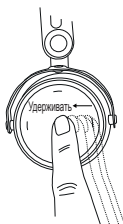
- *Предыдущая композиция:*
Проведите по сенсорной панели **6** жестом перелистывания назад.



- *Перемотка вперед:*
проведите по сенсорной панели **6** жестом перелистывания вперед и задержите палец на панели не менее чем на 1 секунду.



- *Перемотка назад:*
проведите по сенсорной панели **6** жестом перелистывания назад и задержите палец на панели не менее чем на 1 секунду.



- *Увеличение громкости:*
Проведите по сенсорной панели **6** жестом перелистывания вверх. Если вы проведете по сенсорной панели вверх и задержите палец на панели, громкость продолжит пошагово увеличиваться до максимума. О достижении максимальной громкости сообщает звуковой сигнал.



- **Уменьшение громкости:**

Проведите по сенсорной панели **6** жестом перелистывания вниз. Если вы проведете по сенсорной панели вниз и задержите палец на панели, громкость продолжит пошагово снижаться до минимума. О достижении минимальной громкости сообщает звуковой сигнал.



Запуск программы-помощника

- **Запуск программы-помощника на смартфоне или планшетном компьютере (Siri, Google Assistant и т.п.):**

нажмите на центральную часть сенсорной панели **6** и удерживайте ее нажатой ок. 2 секунд.



Управление вызовами

Перечисленные далее функции предназначены для управления вызовами.

- **Чтобы принять / завершить вызов:** 2 раза подряд быстро нажмите на сенсорную панель **6**.



- **Чтобы отклонить вызов:** нажмите на центральную часть сенсорной панели **6** и удерживайте ее нажатой ок. 2 секунд.



- Переключение между вызовами (между двумя соединениями): нажмите на центральную часть сенсорной панели ⑥ и удерживайте ее нажатой ок. 2 секунд.



Зарядка элемента питания

- Используйте для зарядки элемента питания **только** входящий в комплект зарядный кабель USB.
- Подключите Aventho wireless с помощью прилагаемого зарядного USB-кабеля к любому совместимому источнику питания с гнездом USB (напр., блоку питания USB).
- Во время зарядки светодиод ③ мигает красным светом.
- Если светодиод ③ начинает гореть постоянным красным светом, это означает, что аккумулятор полностью заряжен.
- Отсоедините зарядный кабель USB после завершения зарядки.

Включение и выключение aptX™ HD

- *Включение aptX™ HD:*
Нажмите кнопку ④ и удерживайте ее нажатой ок. 2 секунд, одновременно проведя по сенсорной панели ⑥ жестом перелистывания вверх.
- *Выключение aptX™ HD:*
Нажмите кнопку ④ и удерживайте ее нажатой ок. 2 секунд, одновременно проведя по сенсорной панели ⑥ жестом перелистывания вниз.

Включение или выключение голосовых подсказок

- *Включение / выключение голосовых подсказок*
Нажмите кнопку ④ и удерживайте ее нажатой 2 секунды, одновременно дважды быстро нажав пальцем на сенсорную панель ⑥.

Восстановление заводских настроек

- Нажмите кнопку ④ и удерживайте ее нажатой 2 секунды, одновременно проведя по сенсорной панели ⑥ жестом перелистывания назад.

Таблица управления функциями с помощью сенсорной панели и кнопок

Включение	Нажмите кнопку 4 и удерживайте ее нажатой 2 секунды
Выключение	Нажмите кнопку 4 и удерживайте ее нажатой 6 секунд
Режим соединения (подключения)	Нажмите кнопку 4 и удерживайте ее нажатой 6 секунд
Режим соединения и очистка списка	Нажмите кнопку 4 и удерживайте ее нажатой не менее 10 секунд
Включение / пауза	2 раза быстро нажмите на сенсорную панель 6
Следующая композиция	Проведите по сенсорной панели 6 жестом перелистывания вперед
Предыдущая композиция	Проведите по сенсорной панели 6 жестом перелистывания назад
Перемотка вперед	Проведите по сенсорной панели 6 жестом перелистывания вперед и задержите палец на панели не менее чем на 1 секунду
Перемотка назад	Проведите по сенсорной панели 6 жестом перелистывания назад и задержите палец на панели не менее чем на 1 секунду
Принять / завершить вызов	2 раза быстро нажмите на сенсорную панель 6
Отклонить вызов	Нажмите на сенсорную панель 6 и удерживайте ее нажатой 2 секунды
Переключение между вызовами (между 2 соединениями)	Нажмите на сенсорную панель 6 и удерживайте ее нажатой 2 секунды
Вызов программы-помощника (Siri, Google Assistant и т.п.)	Нажмите на сенсорную панель 6 и удерживайте ее нажатой 2 секунды

Таблица настроек

<p>Включение aptX™ HD</p>	<p>Нажмите кнопку 4 и удерживайте ее нажатой 2 секунды, одновременно проведя по сенсорной панели 6 жестом перелистывания вверх</p>
<p>Выключение aptX™ HD</p>	<p>Нажмите кнопку 4 и удерживайте ее нажатой 2 секунды, одновременно проведя по сенсорной панели 6 жестом перелистывания назад</p>
<p>Включение и выключение голосовых подсказок</p>	<p>Нажмите кнопку 4 и удерживайте ее нажатой 2 секунды, одновременно дважды нажав пальцем на сенсорную панель 6</p>
<p>Восстановление заводских настроек</p>	<p>Нажмите кнопку 4 и удерживайте ее нажатой 2 секунды, одновременно проведя по сенсорной панели 6 жестом перелистывания назад</p>

Таблица светодиодных сигналов наушников

Зарядка	Красный светодиод мигает
Зарядка завершена	Светодиод горит постоянным красным светом
Выключение	Красный светодиод загорается один раз на 1,5 с
Батарея почти полностью разряжена	Красный светодиод быстро мигает 3 раза
Активен режим соединения Bluetooth	Красный и синий светодиоды мигают попеременно
Активно соединение Bluetooth	Синий светодиод медленно мигает с интервалом, равным 7 с.
Потеряно соединение Bluetooth	Синий светодиод медленно мигает с интервалом, равным 3 с.
Активно воспроизведение медиаданных	Синий светодиод медленно мигает с интервалом, равным 7 с.
Входящий вызов	Синий светодиод быстро мигает с интервалом, равным 1 с.
Активный вызов	blaue LED blinkt langsam mit Pausen von 7 Sek.

Настройки устройства воспроизведения для оптимизации звучания при беспроводной передаче

Чтобы добиться оптимального качества воспроизведения звука с помощью Aven tho wireless при связи через Bluetooth, необходимо выполнить следующее:

- установите громкость воспроизведения Aven tho wireless на минимум, громкость на устройстве воспроизведения — на максимум. После этого регулируйте громкость воспроизведения только на Aven tho wireless и не используйте регулятор громкости устройства воспроизведения.
- Если устройство воспроизведения предусматривает автоматическую синхронизацию громкости воспроизведения (напр., iPhone, iPad, различные смартфоны на базе Android), громкость воспроизведения наушников и устройства воспроизведения всегда одинакова.
- Отключите дополнительные аудиозффекты в программном обеспечении, если они были включены.
- Проверьте, активирован ли на Aven tho wireless кодек aptX™ HD (если он поддерживается устройством воспроизведения).

Подключение акустического кабеля

В комплект поставки входит акустический кабель со штекерами 3,5 мм с двух концов. Подключите конец акустического кабеля к гнезду 5 чаши наушников, если вы желаете использовать наушники без соединения Bluetooth. Проследите за тем, чтобы Aventho wireless были выключены. Наушники работают в пассивном режиме, не расходуя заряд элемента питания.

Решение проблем

Проблема	Причина	Способ устранения
Не удается включить Aventho wireless	Источник питания разряжен или уровень его заряда недостаточен	Зарядите источник питания
Отсутствует звук	Соединение Bluetooth не установлено	Установите соединение между Aventho wireless и устройством воспроизведения
Наушники Aventho wireless не отображаются устройством воспроизведения в качестве доступных устройств Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> • Наушники Aventho wireless выключены • Наушники Aventho wireless не находятся в режиме установки соединения • Уже установлено соединение Bluetooth с другим устройством воспроизведения 	<ul style="list-style-type: none"> • Включите Aventho wireless. • Активируйте режим установки соединения на Aventho wireless • Разорвите соединение Bluetooth с другим устройством воспроизведения и установите соединение Aventho wireless с желаемым устройством
Слишком низкая громкость воспроизведения несмотря на то, что Aventho wireless включены на максимальную громкость	Слишком слабый получаемый аудиосигнал	Увеличьте громкость воспроизведения на устройстве воспроизведения
Резкий звук, недостаточное воспроизведение басов	Амбушюры не обеспечивают достаточной изоляции	Наденьте наушники Aventho wireless как можно плотнее

Проблема	Причина	Способ устранения
Дальность действия беспроводного соединения недостаточна или соединение прерывается	Помехи со стороны других устройств	Отойдите от роутеров WLAN и микроволновых устройств, проследив за тем, чтобы не оказаться между устройством воспроизведения и Aventhо wireless

Уход

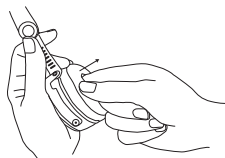
- Используйте для очистки Aventhо wireless только мягкую сухую или слегка смоченную водой салфетку.
- Ни в коем случае не следует использовать моющие средства, содержащие растворители, поскольку они повреждают поверхность прибора.

Поскольку амбушюры подвержены естественному износу, их необходимо периодически заменять.

Вы легко можете сделать это самостоятельно:

- возьмитесь за амбушюру пальцем с внутренней стороны и снимите ее с чаши наушников.
- Закрепите новые амбушюры, прижав их к чашам наушников до фиксации.

Если необходимо заменить и другие детали, обратитесь в соответствующее представительство компании beyerdynamic.



Указания, касающиеся срока службы литий-ионных аккумуляторов

- После полной загрузки отсоедините зарядный кабель от Aventhо wireless.
- Воздействие высоких температур, в особенности в сочетании с высоким уровнем заряда, приводит к возникновению неустранимого ущерба.
- Если вы планируете в течение долгого времени не использовать источник питания или хранить его, рекомендуется довести уровень заряда до 50% и поддерживать в месте хранения температуры до 20 °С.

Запасные части

- Список запасных частей для Aventhо wireless можно найти в сети интернет по адресу www.beyerdynamic.com в разделе "Обслуживание".

Утилизация

Данный символ, нанесенный на изделие, имеющийся в руководстве в эксплуатации или представленный на упаковке, указывает на то, что электрические и электронные устройства по окончании срока эксплуатации должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. В ЕС действуют системы раздельного сбора мусора. Для получения подробной информации просим обратиться к местной администрации или в торговую организацию, в которой вы приобрели данное изделие.



Утилизация источников питания

Настоящий символ указывает на то, что в соответствии с действующими на конкретной территории законами и предписаниями данное изделие или источник питания должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. Если срок эксплуатации изделия истек, изделие следует утилизировать в указанном местной администрацией месте сбора. Отдельный сбор и утилизация данного изделия или источника питания поможет сохранить природные ресурсы и гарантирует, что в процессе утилизации не будет нанесен ущерб здоровью людей и окружающей среде.



- Старые источники питания могут содержать вещества, вредные для вашего здоровья и окружающей среды.
- Просим утилизировать использованные источники питания в соответствии с действующими предписаниями. Запрещается бросать использованные аккумуляторы в огонь (угроза взрыва) или выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Источники питания следует выбрасывать в имеющихся пунктах сбора. Возврат источников питания бесплатен и предписывается законодательством. Просим утилизировать только разрядившиеся источники питания.
- Все источники питания передаются на вторичную переработку, что позволяет получить из них такие ценные материалы, как железо, цинк или никель.

Регистрация продукта

- В сети интернет по адресу www.beyerdynamic.com вы можете зарегистрировать свои наушники Aven tho wireless, указав их серийный номер.

Гарантийные обязательства

- Действующие гарантийные обязательства представлены в сети интернет по адресу www.beyerdynamic.com.

Технические данные

Высокочастотный диапазон 2,4000 – 2,4835 ГГц

Излучаемая мощность 10 мВт

Диапазон температур при эксплуатации От 0 до 40 °С

Диапазон температур при зарядке От 10 до 40 °С

Более подробные сведения о технических данных представлены в сети интернет по адресу:

www.beyerdynamic.com/aventh-wireless

Упрощенная декларация соответствия стандартам ЕС

Настоящим beyerdynamic заявляет, что данное устройство передачи радиосигналов соответствует требованиям Директивы ЕС 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия стандартам ЕС приведен по следующему адресу:

<http://www.beyerdynamic.com/cod>

www.beyerdynamic.com



beyerdynamic GmbH & Co. KG . Theresienstraße 8 . 74072 Heilbronn . Germany
Phone +49 7131 617-0 . Fax +49 7131 617-204 . info@beyerdynamic.de

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

EN-DE-FR-ES-RU-JP-Ko-ZH 1 / Avenotho wireless (09.17)